



www.qbz.gov.al

FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2017 – Numri: 159

Tiranë – E enjte, 17 gusht 2017

PËRMBAJTJA

	Faqe
Akt normativ i Këshillit të Ministrave nr. 2 , datë 16.8.2017	Për disa ndryshime në ligjin nr.130/2016, “Për buxhetin e vitit 2017” 7401
Vendim i Këshillit Kombëtar për të Drejtën e Autorit nr. 3, datë 4.8.2017	Për miratimin e metodologjisë dhe masës së tarifave të shpërblimit të veprave të mbrojtura nga e drejta e autorit në sistemin e administrimit kolektiv..... 7409
Urdhër i ministrit të Drejtësisë nr. 4729/8, datë 10.8.2017	Për delegim kompetence..... 7418



AKT NORMATIV
Nr. 2, datë 16.8.2017

PËR DISA NDRYSHIME NË LIGJIN NR. 130/2016, “PËR BUXHETIN E VITIT 2017”

Në mbështetje të nenit 101 të Kushtetutës, me propozimin e ministrit të Financave, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Në ligjin nr.130/2016, “Për buxhetin e vitit 2017”, bëhen këto ndryshime:

Neni 1

Nenet 1, 2, 3 dhe 4 ndryshohen, si më poshtë vijon:

“Neni 1

Buxheti për vitin 2017 është:

Të ardhurat	438 401 milionë lekë;
Shpenzimet	469 600 milionë lekë;
Deficiti	31 199 milionë lekë.

Ai përbëhet nga buxheti i shtetit, buxheti vendor dhe fondet speciale: sigurimet shoqërore, sigurimet shëndetësore dhe kompensimi i pronarëve.

Neni 2

Buxheti i shtetit për vitin 2017 është:

Të ardhurat	337 600 milionë lekë;
Shpenzimet	368 799 milionë lekë;
Deficiti	31 199 milionë lekë.

Neni 3

Buxheti vendor për vitin 2017 është:

Të ardhurat	42 900 milionë lekë;
Nga të cilat:	
- Transferta e pakushtëzuar nga buxheti qendror	15 635 milionë lekë;
- Transferta specifike	6 715 milionë lekë;
Të ardhura të tjera	20 550 milionë lekë;
Shpenzimet	42 900 milionë lekë.

Neni 4

Buxheti i sigurimeve shoqërore për vitin 2017 është:

1. Skema e sigurimit të detyrueshëm shoqëror	
Të ardhurat, gjithsej	113 664 milionë lekë
Nga të cilat:	
- Kontributet	69 168 milionë lekë;
- Transferimet nga buxheti i shtetit	42 034 milionë lekë;
- Transferta për indeksimin e pensioneve nga buxheti	2 462 milionë lekë;
Shpenzimet	113 664 milionë lekë.

Paga minimale, për efekt të pagesës së kontributit të sigurimeve shoqërore dhe shëndetësore, është e barabartë me pagën minimale në shkallë vendi dhe ndryshon sa herë që ndryshon kjo pagë. Këshilli i Ministrave përcakton masën e kontributit për personat e vetëpunësuar në bujqësi si dhe të kategorive të veçanta të personave të vetëpunësuar, duke mbuluar nga buxheti i shtetit diferencën ndërmjet këtyre kontributeve me masën e kontributit të përcaktuar për personat e vetëpunësuar në qytet. Për vitin 2017, teprica ndërmjet të ardhurave dhe shpenzimeve, sipas degëve të sigurimit shoqëror dhe programeve të tjera të veçanta e suplementare, përdoret për mbulimin e deficitit të degës së pensioneve.

2. Skema e sigurimit suplementar

Të ardhurat, gjithsej	5 936 milionë lekë;
Nga të cilat:	
- Kontributet	1 000 milionë lekë;
- Transferimet nga buxheti i shtetit	4 798 milionë lekë;
- Fondi për indeksimin e pensioneve	138 milionë lekë;
Shpenzimet	5 936 milionë lekë.

Fondi për indeksimin e pensioneve përdoret sipas përcaktimeve që miratohen me vendim të Këshillit të Ministrave. Shpenzimet administrative, si pjesë e shpenzimeve totale për skemën e sigurimeve shoqërore, janë jo më shumë se 2 360 milionë lekë dhe janë të ndara sipas skemave në proporcion me shpenzimet e drejtpërdrejta”.

Neni 2

Në nenin 10, paragrafët e parë dhe të dytë ndryshohen, si më poshtë vijon:

“Shpenzimet e buxhetit të shtetit, sipas grupeve kryesore, janë:



Shpenzime të buxhetit qendror	368 799 milionë lekë;
Nga të cilat:	
- Fondi për rritjen e pagave	5 500 milionë lekë;
- Fondi rezervë	2 700 milionë lekë;
- Kontingjencë për risqet e borxhit	4 000 milionë lekë;
- Huadhënie për energjinë	4 500 milionë lekë.

Kufiri i shpenzimeve për çdo ministri dhe institucion, në nivel programi, për shpenzime korrente dhe kapitale, është sipas tabelës 1, që i bashkëlidhet këtij ligji. Kufiri i shpenzimeve korrente dhe kapitale për institucionet e sistemit të drejtësisë paraqitet në nënndarjen përkatëse, pjesë e tabelës 1”.

Neni 3

Në nenin 11, numri i përgjithshëm i punonjësve në organikë ndryshohet dhe bëhet 81 718 veta.

Neni 4

Neni 13 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“Neni 13

Fondi rezervë i buxhetit, prej 2 700 milionë lekësh, përdoret:

- Deri në 1 200 milionë lekë, për raste të paparashikuara të institucioneve buxhetore, nga Këshilli i Ministrave;

- Deri në 500 milionë lekë, për krijimin dhe funksionimin e institucioneve të reja të sistemit të drejtësisë, sipas vendimit të Kuvendit të Republikës së Shqipërisë;

- Deri në 1 000 milionë lekë, për përballimin e emergjencave natyrore.

Kontingjenca për risqet e borxhit, prej 4 000 milionë lekësh, përdoret për të kompensuar rreziqe potenciale nga luhatjet në kurset e këmbimit ose në normat e interesit, me ndikim në nivelin e borxhit.

Kontingjenca për investime, prej 1 000 milionë lekësh, përdoret me vendim të Këshillit të Ministrave për financimin e projekteve të investimeve publike”.

Neni 5

Neni 20 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“Neni 20

Kufiri për rritjen vjetore të totalit ekzistues të borxhit të shtetit dhe atij të garantuar të shtetit në dobi të palëve të treta përfituese, për vitin 2017, është 31 699 milionë lekë, i dhënë me hollësi, si më poshtë:

- Për huamarrjen e brendshme vjetore dhe mbështetjen buxhetore nga institucionet ndërkombëtare, deri në 41 929 milionë lekë;

- Për huamarrjen neto, për financimin e projekteve të huaja, deri në - 10 730 milionë lekë.

- Për rritjen vjetore të garancive të shtetit, në dobi të palëve të treta përfituese, deri në 500 milionë lekë.

Stoku i borxhit publik vlerësohet të arrijë në 1 103 025 milionë lekë, i dhënë me hollësi, si më poshtë:

- Stoku i borxhit shtetëror 1 045 386 milionë lekë.

- Stoku i borxhit shtetëror të garantuar 57 639 milionë lekë”.

Neni 6

Tabelat 1, 2 dhe 4, bashkëlidhur ligjit, zëvendësohen, përkatësisht, me tabelat 1, 2 dhe 4, që i bashkëlidhen këtij akti normativ.

Neni 7

Ky akt normativ hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama



Tab.1

BUXHETI 2017 SIPAS MINISTRIVE TË LINJËS DHE INSTITUCIONEVE BUXHETORE

Kodi	Emërtimi i institucionit/programit	Totali i shp. korrente	Shpenzimet kapitale			Totali i shp. kapitale	Totali i shpenzimeve buxhetore
			Financim i brendshëm	Financimi i huaj	Totali i shp. kapitale		
1	Presidenca	196,000	15,000	0	15,000	211,000	
01120	Veprimtaria e Presidentit	196,000	15,000	0	15,000	211,000	
2	Kuvendi	1,061,000	63,000	0	63,000	1,124,000	
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	373,000	63,000	0	63,000	436,000	
01120	Veprimtaria ligjvënëse	688,000	0	0	0	688,000	
3	Kryeministria	2,184,000	1,143,256	538,000	1,681,256	3,865,256	
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	509,000	304,706	408,000	712,706	1,221,706	
1140	e-Querisja	1,376,477	712,550	0	712,550	2,089,027	
1330	Menaxhimi dhe Zhvillimi i Administratës Publike	298,523	126,000	130,000	256,000	554,523	
4	Ministria e Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Shpërmarrjes	998,500	413,400	390,000	803,400	1,801,900	
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	288,000	86,000	140,000	226,000	514,000	
04130	Mbështetje për zhvillim ekonomik	258,000	115,200	250,000	365,200	623,200	
04160	Mbështetje për mbikëq. e tregut, infrast. e cilës. dhe pron. industr.	299,500	26,000	0	26,000	325,500	
04760	Zhvillimi i turizmit	153,000	186,200	0	186,200	339,200	
5	Ministria e Buqësisë, Zhvillimit Rural dhe Administrimit të Ujërave	4,891,700	1,551,153	3,013,103	4,564,256	9,455,956	
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	253,000	7,000	0	7,000	260,000	
04220	Siguria ushqimore dhe mbrojtja e konsumatorit	1,484,100	104,973	317,740	422,713	1,906,813	
04240	Menaxhimi i infrastrukturës së kullimit dhe ujitjes	685,000	661,400	1,030,353	1,691,753	2,376,753	
04250	Zhvillimi rural duke mbësht. prodh. bujq. blek, agroind dhe market.	2,050,300	734,500	1,397,353	2,131,853	4,182,153	
04860	Këshillimi dhe informacioni bujqësor	201,300	9,680	0	9,680	210,980	
05470	Menaxhimi i qëndrueshëm i tokës bujqësore	25,000	0	0	0	25,000	
04230	Mbështetje për peshkimin	88,000	13,600	80,000	93,600	181,600	
05640	Administrimi i ujërave	105,000	20,000	187,657	207,657	312,657	
6	Ministria e Transportit dhe Infrastrukturës	3,751,000	15,014,981	13,062,410	28,077,391	31,828,391	
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	365,000	30,000	0	30,000	395,000	
04520	Transporti rrugor	1,766,590	10,886,781	6,975,410	17,862,191	19,628,781	
04530	Mbështetje për studime në transport	19,500	1,000	0	1,000	20,500	
04540	Transporti detar	100,500	160,000	0	160,000	260,500	
04550	Transporti hekurudhor	421,900	210,000	700,000	910,000	1,331,900	
04560	Transporti ajror	18,510	5,000	0	5,000	23,510	
06370	Furnizimi me ujë dhe kanalizime	1,059,000	3,533,000	4,987,000	8,520,000	9,579,000	
06220	Menaxhimi i mbetjeve urbane	0	189,200	400,000	589,200	589,200	
10	Ministria e Financave	6,457,463	724,000	700,000	1,424,000	7,881,463	
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	327,030	273,000	333,286	606,286	933,316	
01120	Menaxhimi i shpenzimeve publike	475,000	10,000	0	10,000	485,000	
01130	Ekzekutimi i pagesave të ndryshme	330,000	0	0	0	330,000	
01140	Menaxhimi i të ardhurave tatimore	2,209,000	83,000	0	83,000	2,292,000	
01150	Menaxhimi i të ardhurave doganore	3,041,433	355,000	366,714	721,714	3,763,147	
01160	Lufta kundër transaksioneve financiare joligjore	75,000	3,000	0	3,000	78,000	
11	Ministria e Arsimit dhe Sportit	32,231,042	2,350,000	245,000	2,595,000	34,826,042	
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	665,042	50,000	0	50,000	715,042	
09120	Arsimi baze (përfshirë parashkollorin)	19,108,100	1,329,205	0	1,329,205	20,437,305	
09230	Arsimi i mesëm (i përgjithshëm)	5,612,599	795,673	140,000	935,673	6,548,272	
09450	Arsimi universitar	6,343,001	125,000	100,000	225,000	6,568,001	
09770	Fonde për Shkencën	315,800	50,000	5,000	55,000	370,800	
08140	Zhvillimi i sportit	186,500	122	0	122	186,622	
12	Ministria e Kulturës	1,280,100	389,000	368,800	757,800	2,037,900	
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	153,276	2,000	0	2,000	155,276	
08220	Trashëgimia kulturore dhe Muzetë	410,838	51,200	18,800	70,000	480,838	
08230	Arti dhe Kultura	715,986	335,800	350,000	685,800	1,401,786	
13	Ministria e Shëndetësisë	31,535,100	1,035,000	761,000	1,796,000	33,331,100	
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	315,190	9,480	0	9,480	324,670	
07220	Shërbimet e kujdesit parësor	8,171,620	88,637	25,000	113,637	8,285,257	
07330	Shërbimet e kujdesit dytësor	20,130,862	734,587	736,000	1,470,587	21,601,449	
07450	Shërbimet e shëndetit publik	2,594,428	62,296	0	62,296	2,656,724	
07460	Shërbimi Kombëtar i Urgjencës	323,000	140,000	0	140,000	463,000	
14	Ministria e Drejtësisë	7,577,100	840,000	0	840,000	8,417,100	
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	474,000	293,500	0	293,500	767,500	
01120	Publikimet zyrtare	55,000	28,000	0	28,000	83,000	
01130	Mjekësia ligjore	76,500	60,000	0	60,000	136,500	
03440	Sistemi i burgjeve	4,618,100	402,700	0	402,700	5,020,800	
03350	Shërbimi i Përmbarimit Gjyqësor	125,000	10,000	0	10,000	135,000	
01160	Shërbimet për çështjet e birësimeve	13,500	300	0	300	13,800	
01180	Shërbimi i kthimit dhe kompensimit të pronave	2,059,000	20,500	0	20,500	2,079,500	
03490	Shërbimi i provës	156,000	25,000	0	25,000	181,000	
15	Ministria e Punëve të Jashtme	2,384,000	48,000	0	48,000	2,432,000	
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	96,500	28,000	0	28,000	124,500	
01120	Mbështetje diplomatike jashtë shtetit	2,079,000	20,000	0	20,000	2,099,000	
01130	Aktiviteti diplomatik dhe konsullor i MPJ	208,500	0	0	0	208,500	
16	Ministria e Brendshme	17,596,600	1,047,000	801,616	1,848,616	19,445,216	
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	977,745	66,000	0	66,000	1,043,745	
03140	Policia e Shtetit	13,568,608	800,059	801,616	1,601,675	15,170,283	
03150	Garda e Republikës	1,302,769	86,941	0	86,941	1,389,710	



01160	Prefekturat dhe funksionet e deleguara të Pushtetit Vendor	465,640	14,000	0	14,000	479,640
01170	Shërbimi i gjendjes civile	969,600	30,000	0	30,000	999,600
01180	Menaxhimi i rezervave të Shtetit	104,238	10,000	0	10,000	114,238
10910	Emergjencat civile	208,000	40,000	0	40,000	248,000
17	Ministria e Mbrojtjes	11,695,500	1,744,000	0	1,744,000	13,439,500
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	1,098,300	27,500	0	27,500	1,125,800
02120	Forcat e luftimit	4,647,135	1,437,500	0	1,437,500	6,084,635
09430	Arsimi ushtarak	580,100	15,000	0	15,000	595,100
02150	Mbështetja e luftimit	4,561,290	259,000	0	259,000	4,820,290
7340	Mbështetje për Shëndetësinë	808,675	5,000	0	5,000	813,675
18	Shërbimi Informativ Shtetëror	1,416,400	50,000	0	50,000	1,466,400
03520	Veprimtaria Informative Shtetërore	1,416,400	50,000	0	50,000	1,466,400
19	Drejtoria e Radiotelevizionit	565,000	200,000	0	200,000	765,000
08310	Shërbimet për shqiptarët jashtë kufirit	245,000	0	0	0	245,000
08520	Projekte teknike për futjen e teknologjive të reja	200,000	200,000	0	200,000	400,000
08530	Prodhime filmike ose veprimtari artistike mbarekombëtare	63,000	0	0	0	63,000
08340	Orkestra simfonike e RTSH-së dhe Kinematografisë	57,000	0	0	0	57,000
20	Drejtoria e Përgjithshme e Arkivave	156,800	5,000	0	5,000	161,800
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	156,800	5,000	0	5,000	161,800
22	Akademia e Shkencës	110,000	2,000	0	2,000	112,000
01520	Veprimtaria akademike	110,000	2,000	0	2,000	112,000
24	Kontrolli i Lartë i Shtetit	360,200	116,000	100,000	216,000	576,200
01120	Veprimtaria audituese e KLSH-së	360,200	116,000	100,000	216,000	576,200
25	Ministria e Mirëqenies Sociale dhe Rinisë	73,894,500	1,250,000	393,000	1,643,000	75,537,500
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	132,750	37,000	205,000	242,000	374,750
10220	Sigurimi shoqëror	46,737,850	0	0	0	46,737,850
10430	Përkujdesi social	21,316,300	111,490	50,000	161,490	21,477,790
10550	Tregu i punës	1,703,700	51,000	0	51,000	1,754,700
04170	Inspektimi në punë	172,140	3,000	0	3,000	175,140
10460	Përfshirja sociale	99,200	20,000	0	20,000	119,200
08480	Mbështetje për kultet fetare	128,400	0	0	0	128,400
01190	Rehabilitimi i të përndjekurve politikë	2,035,300	2,800	0	2,800	2,038,100
09240	Arsimi i mesëm (profesional)	1,568,860	1,024,710	138,000	1,162,710	2,731,570
26	Ministria e Mjedisit	1,042,800	1,960,000	438,000	2,398,000	3,440,800
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	205,400	6,000	0	6,000	211,400
05320	Programe për mbrojtjen e mjedisit	415,300	1,768,503	303,000	2,071,503	2,486,803
04260	Administrimi i pyjeve	422,100	185,497	135,000	320,497	742,597
31	Agjencia Telegrafike Shqiptare	55,000	1,000	0	1,000	56,000
08320	Veprimtaria telegrafike e ATSH-së	55,000	1,000	0	1,000	56,000
40	Partitë politike	300,000	0	0	0	300,000
01110	Mbështetje për partitë politike	290,000	0	0	0	290,000
01120	Mbështetje për shoqatat	8,000	0	0	0	8,000
01130	Mbështetje për organizatat e veteranëve me status	2,000	0	0	0	2,000
50	Instituti i Statistikës	409,600	27,000	7,000	34,000	443,600
01320	Veprimtaria statistikore	409,600	27,000	7,000	34,000	443,600
55	Shkolla e Magjistraturës	89,000	2,000	0	2,000	91,000
09820	Veprimtaria arsimore	89,000	2,000	0	2,000	91,000
56	Fondi i Zhvillimit Shqiptar	0	4,550,000	3,133,647	7,683,647	7,683,647
06210	Programe zhvillimi	0	4,550,000	3,133,647	7,683,647	7,683,647
57	Qendra Kombëtare e Kinematografisë	167,000	2,000	0	2,000	169,000
08220	Mbështetja e veprimtarisë kinematografike	167,000	2,000	0	2,000	169,000
66	Avokati i Popullit	102,500	4,000	0	4,000	106,500
03320	Shërbimi i avokatisë	102,500	4,000	0	4,000	106,500
67	Komisioneri për Mbikëqyrjen e Shërbimit Civil	49,900	4,000	0	4,000	53,900
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	49,900	4,000	0	4,000	53,900
73	Komisioni Qendror i Zgjedhjeve	706,300	33,000	0	33,000	739,300
01610	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	106,300	33,000	0	33,000	139,300
01620	Zgjedhjet e përgjithshme dhe lokale	600,000	0	0	0	600,000
76	Inspektorati i Lartë i Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive dhe Konfliktit të Interesave	126,500	3,000	0	3,000	129,500
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	126,500	3,000	0	3,000	129,500
77	Autoriteti i Konkurrencës	62,800	1,000	0	1,000	63,800
04120	Mbikëqyrja e tregut & Garantimi i konkurrencës	62,800	1,000	0	1,000	63,800
78	Ministria e Integritit	185,000	70,020	440,000	510,020	695,020
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	77,600	1,000	0	1,000	78,600
01140	Drejtesia dhe Tregu i brendshëm	28,000	0	0	0	28,000
01150	Mbështetja institucionale për procesin e integritit	79,400	69,020	440,000	509,020	588,420
82	Këshilli Kombëtar i Kontabilitetit	11,200	1,000	0	1,000	12,200
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	11,200	1,000	0	1,000	12,200
87	Institucione të tjera qeveritare	569,870	217,585	20,000	237,585	807,455
01320	Shërbime qeveritare	90,000	99,187	0	99,187	189,187
01130	Shërbimi i Prokurimit Publik	82,700	7,000	0	7,000	89,700
01150	Shërbime të tjera	397,170	111,398	20,000	131,398	528,568
88	Mbështetje për Shoqërinë Civile	121,500	1,000	0	1,000	122,500
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	121,500	1,000	0	1,000	122,500
89	Komisioneri për të Drejtën e Informimit dhe Mbrojtjen e të Dhënave Personale	62,000	2,500	0	2,500	64,500
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	62,000	2,500	0	2,500	64,500
91	Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi	37,800	6,000	0	6,000	43,800
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	37,800	6,000	0	6,000	43,800
92	Instituti i Studimeve të Krimeve të Komunizmit	32,500	1,000	0	1,000	33,500



01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	32,500	1,000	0	1,000	33,500
93	Ministria e Energjisë dhe Industrisë	725,000	1,976,500	640,000	2,616,500	3,341,500
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	242,760	90,520	0	90,520	333,280
04320	Mbështetje për Energjinë	95,000	1,563,600	615,000	2,178,600	2,273,600
04430	Mbështetje për burimet natyrore	146,500	122,000	25,000	147,000	293,500
04440	Mbështetje për Industrinë	240,740	200,380	0	200,380	441,120
94	Ministria e Zhvillimit Urban	1,189,700	9,573,100	318,414	9,891,514	11,081,214
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	185,000	153,500	0	153,500	338,500
06180	Planifikimi urban dhe Strehimi	1,004,700	519,600	318,414	838,014	1,842,714
06210	Infrastruktura vendore dhe rajonale	0	8,900,000	0	8,900,000	8,900,000
95	Autoriteti për të Drejtën e Informimit	30,000	10,000	0	10,000	40,000
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	30,000	10,000	0	10,000	40,000
Institucionet e sistemit të drejtësisë						
28	Prokuroria e Përgjithshme	1,524,100	135,000	0	135,000	1,659,100
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	1,524,100	135,000	0	135,000	1,659,100
29	Zyra e Administrimit Buxhetit Gjyqësor	2,018,000	170,000	0	170,000	2,188,000
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	29,000	700	0	700	29,700
03310	Buxheti gjyqësor	1,989,000	169,300	0	169,300	2,158,300
30	Gjykata Kushtetuese	117,000	7,000	0	7,000	124,000
03320	Veprimtaria gjyqësore kushtetuese	117,000	7,000	0	7,000	124,000
63	Këshilli i Lartë i Drejtësisë	91,000	2,000	0	2,000	93,000
03320	Veprimtaria mbikëqyrëse e KLD-së	91,000	2,000	0	2,000	93,000
TOTALI		210,168,075	46,760,500	25,369,990	72,130,491	282,298,566

Tab.2

Kod min	Emërtimi i Ministrisë/Institucionit buxhetor	Numri i punonjësve 2017
1	Presidenca	76
2	Kuvendi	405
3	Kryeministria	646
	<i>Aparati i Kryeministrit</i>	244
	<i>ALCIRT</i>	6
	<i>Agjencia Kombëtare e Certifikimit Elektronik</i>	9
	<i>Agjencia Kombëtare e Shoqërisë së Informacionit</i>	101
	<i>Autoriteti Shtetëror Gjeohapësinor (ASIG)</i>	51
	<i>Departamenti i Administratës Publike</i>	58
	<i>Shkolla Shqiptare e Administratës Publike</i>	17
	<i>Agjencia Ofrimit të Shërbimeve Publike (ADISA)</i>	160
4	Ministria e Zhvillimit Ekonomik, Turizmit, Tregtisë dhe Sipërmarrjes	588
5	Ministria e Bujqësisë, Zhvillimit Rural dhe Administrimit të Ujërave	2,001
6	Ministria e Transportit dhe Infrastrukturës	433
10	Ministria e Financave	3,225
11	Ministria e Arsimit dhe Sportit	31,047
12	Ministria e Kulturës	1,010
13	Ministria e Shëndetësisë	3,480
14	Ministria e Drejtësisë	5,359
15	Ministria e Punëve të Jashtme	506
16	Ministria e Punëve të Brendshme	14,167
17	Ministria e Mbrojtjes	8,860
18	Shërbimi Informativ Shtetëror	913
20	Drejtoria e Përgjithshme e Arkivave	139
22	Akademia e Shkencës	29
24	Kontrolli i Lartë i Shtetit	181
25	Ministria e Mirëqenies Sociale dhe Rinisë	3,042
26	Ministria e Mjedisit	959
31	Agjencia Telegrafike Shqiptare	40
50	Instituti i Statistikës	216
55	Shkolla e Magjistraturës	27
57	Qendra Kombëtare e Kinematografisë	9
66	Avokati i Popullit	56
67	Komisioneri për Mbikëqyrjen e Shërbimit Civil	31
73	Komisioni Qendror i Zgjedhjeve	65
76	Inspektorati i Lartë i Deklarimit të Kontrollit të Pasurive dhe Konfliktit të Interesave	70
77	Autoriteti i Konkurrencës	39
78	Ministria e Integritimit	113
82	Këshilli Kombëtar i Kontabilitetit	6



87	Institucione të tjera qeveritare	344
	<i>Drejtoria e Sigurimit të Informacionit të Klasifikuar</i>	35
	<i>Agjencia e Prokurimit Publik</i>	29
	<i>Komiteti Shtetëror i Minoriteteve</i>	10
	<i>Komisioni i Prokurimit Publik</i>	22
	<i>Inspektorati Qendror</i>	25
	<i>Sekretariati i Ujit</i>	23
	<i>Agjencia e Reformës Territoriale</i>	14
	<i>Agjencia për Hapje dhe Dialog</i>	15
	<i>Agjencia Kombëtare për Zhvillimin Rajonal</i>	50
	<i>Agjencitë e Zhvillimit Rajonal (4)</i>	80
	<i>Agjencia e Zhvillimit Ekonomik Rajonal</i>	25
	<i>Agjencia Autonome e Auditimit të Fondave të BE-së</i>	16
88	Mbështetje për shoqërinë civile	16
89	Komisioneri për të Drejtën e Informimit dhe Mbrojtjen e të Dhënave Personale	35
91	Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi	25
92	Instituti i studimeve të krimeve të komunizmit	19
93	Ministria e Energjisë dhe Industrisë	427
94	Ministria e Zhvillimit Urban	535
95	Autoriteti për të Drejtën e Informimit	20
	Institucione të Sistemit të Drejtësisë	2,331
28	Prokuroria e Përgjithshme	863
29	Zyra e Administrimit të Buxhetit Gjyqësor	1,364
30	Gjykata Kushtetuese	54
63	Këshilli i Lartë i Drejtësisë	50
	<i>Rezervë për institucione të qeverisjes qendrore</i>	25
	<i>Rezervë për institucionet e drejtësisë</i>	203
Total numri i punonjësve		81,718



	Buxheti lokal (Nga të ardhurat jotatimore)			0.0%	2,700	0.2%	2,800	0.2%	2,800	0.2%	2,800	0.2%	Local Budget (from non-tax revenues)	
	Reforma e Decentralizimit						2,000	0.1%	2,000	0.1%	2,000	0.1%	Funds for Decentralization Reform	
7	Shpenzime të tjera	25,520	1.8%	20,244	1.4%	23,400	1.6%	23,100	1.4%	23,400	1.4%	23,700	1.3%	Other expenditures
	Pagesa e papunësisë	912	0.1%	615	0.0%	900	0.1%	600	0.0%	900	0.1%	1,000	0.1%	Unemployment insurance benefits
	Ndihma Ekonomike dhe Paaftësia	22,849	1.6%	17,662	1.2%	20,500	1.4%	20,500	1.3%	20,500	1.2%	20,500	1.1%	Social assistance and disability
	Kompensim për ish- të përndjekurit politike	1,759	0.1%	1,967	0.1%	2,000	0.1%	2,000	0.1%	2,000	0.1%	2,200	0.1%	Compensation for ex political prisoners
II.	Fondi Rezervë	0	0.0%	0	0.0%	3,800	0.3%	2,700	0.2%	3,000	0.2%	3,800	0.2%	Reserve fund, Contingency
	Fondi Rezervë						0.0%	2,200	0.1%	2,000	0.1%	2,000	0.1%	Reserve Fund
	Rezerve për reformën në Drejtësi						0.0%	500	0.0%	1,000	0.1%	1,800	0.1%	Contingency for deficit financing
III.	Shpenzime Kapitale	60,541	4.3%	63,059	4.4%	59,259	3.9%	74,131	4.6%	77,665	4.5%	80,119	4.4%	Capital expenditures
	Financimi i Brendshëm	33,755	2.4%	38,133	2.7%	33,945	2.3%	47,761	3.0%	42,305	2.5%	42,977	2.3%	Domestic financing
	<i>Nga e cila: Fondi për infrastrukturën vendore dhe rajonale</i>							8,900	0.6%	3,500	0.2%	3,000	0.2%	<i>from which: Local and Regional Infrastructure Fund</i>
	<i>Nga e cila: Fondi kontingjencë për investime</i>							1,000	0.1%					<i>from which: Contingency Fund for investments</i>
	Investime nga të ardhurat e arsimit të Lartë					1,183	0.1%	1,000	0.1%	1,700	0.1%	2,000	0.1%	From Higher Education System's own revenues
	Financimi i huaj	26,786	1.9%	24,926	1.7%	24,130	1.6%	25,370	1.6%	33,660	2.0%	35,142	1.9%	Foreign financing
	<i>nga të cilat: të ngrira</i>							1,600	0.1%					<i>from which: unallocated</i>
IV	Detyrimet e prapambetura	33,782	2.4%	17,597	1.2%								Arrears Payment	
	Detyrimet e infrastrukturës	9,838	0.7%	6,111	0.4%								Infrastructure Arrears	
	Detyrimet tatimore	12,841	0.9%	5,666	0.4%								Tax Arrears	
	FSDKSH	11,103	0.8%	5,820	0.4%								Health insurance arrears	
V	Huadhënie neto për Energjinë	1,669	0.1%	1,000	0.1%	4,700	0.3%	4,500	0.3%	3,500	0.2%	3,500	0.2%	Net Lending for Energy Support
	Hua e dhënë për Energjinë	1,669	0.1%	1,000	0.1%			6,000	0.4%	3,500	0.2%	3,500	0.2%	Borrowing to Energy Sector
	Hua e kthyer nga sistemi energjetik							-1,500	-0.1%				Repayment from Energy Sector	
VI	Fond Shpronësimi	1,500	0.1%	5,000	0.3%			500	0.0%					
	DEFICITI	-72,134	-5.2%	-58,202	-4.1%	-35,730	-2.4%	-31,199	-2.0%	-30,867	-1.8%	-17,524	-1.0%	Cash Balance
	FINANCIMI I DEFICITIT	72,134	5.2%	58,202	4.1%	35,730	2.4%	31,199	2.0%	30,867	1.8%	17,524	1.0%	Financing (Cash)
	Brendshëm	42,222	3.0%	-6,403	-0.4%	22,617	1.5%	20,229	1.3%	30,498	1.8%	21,382	1.2%	Domestic
	Të ardhura nga privatizimi	35	0.0%	877	0.1%	2,600	0.2%	350	0.0%				Privatization receipts	
	Huamarreje e brendshme	38,212	2.7%	-17,268	-1.2%	20,017	1.3%	20,579	1.3%	30,498	1.8%	21,382	1.2%	Domestic borrowing
	Të tjera	3,975	0.3%	9,988	0.7%									
	I huaj	29,912	2.1%	64,605	4.5%	13,113	0.9%	10,270	0.6%	369	0.0%	-3,858	-0.2%	Foreign
	Hua afatgjatë (e marrë) për projekte	19,148	1.4%	17,832	1.2%	20,830	1.4%	17,570	1.1%	25,460	1.5%	25,642	1.4%	Long-term Loan(Drawings)
	Ndryshimi i gjendjes së arkës	-1,851	-0.1%	-2,992	-0.2%									
	Ripagesat	-17,845	-1.3%	-61,693	-4.3%	-23,917	-1.6%	-28,300	-1.8%	-35,091	-2.1%	-39,500	-2.2%	Repayments
	Mbështetje buxhetore	30,460	2.2%	111,458	7.8%	16,200	1.1%	21,000	1.3%	10,000	0.6%	10,000	0.5%	Budget support
	Produkti i Brendshëm Bruto (PBB)	1,394,419	100%	1,435,751	100%	1,501,891	100%	1,596,382	100%	1,707,417	100%	1,832,749	100%	



VENDIM

Nr. 3, datë 4.8.2017

**PËR MIRATIMIN E METODOLOGJISË
DHE MASËS SË TARIFAVE TË
SHPËRBLIMIT TË VEPRAVE TË
MBROJTURA NGA E DREJTA E
AUTORIT NË SISTEMIN E
ADMINISTRIMIT KOLEKTIV**

Në zbatim të nenit 156, nenit 142 e në vijim, të ligjit nr. 35, datë 31.3.2016, “Për të drejtat e autorit dhe të drejtat e tjera të lidhura me to”; të pikës 4 dhe 5 të kreut II të vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 35, datë 18.1.2017, “Për mënyrën e funksionimit, të organizimit dhe të shpërblimit të Këshillit Kombëtar për të Drejtën e Autorit”; vendimit nr. 2, datë 20.4.2017, “Për miratimin e rregullores të organizimit dhe funksionimit të Këshillit Kombëtar për të Drejtën e Autorit (KKDA)”, Këshilli Kombëtar për të Drejtën e Autorit

VENDOSI:

1. Miratimin e metodologjisë dhe masës së tarifave të shpërblimit të veprave të mbrojtura nga e drejta e autorit në sistemin e administrimit kolektiv në Republikën e Shqipërisë, sipas aneksit 1 bashkëlidhur këtij vendimi, i cili është dhe pjesë përbërëse e tij.

2. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe publikohet në faqen zyrtare të Ministrisë së Kulturës, si dhe në Fletoren Zyrtare.

3. Kundër vendimit të Këshillit Kombëtar për të Drejtën e Autorit, palët kanë të drejtë të ankohen në gjykatën administrative kompetente në afatet e parashikuara nga Kodi i Procedurave Administrative. Afati i ankimit llogaritet nga data e hyrjes në fuqi të këtij vendimi.

4. Ngarkohet sekretariati teknik i Këshillit Kombëtar për të Drejtën e Autorit për njoftimin e këtij vendimi.

KRYETAR
Ines Muçostepa

ANEKSI 1

MBI MIRATIMIN E METODOLOGJISË DHE MASËS SË TARIFAVE TË SHPËRBLIMIT TË VEPRAVE TË MBROJTURA NGA E DREJTA E AUTORIT NË SISTEMIN E ADMINISTRIMIT KOLEKTIV

KREU I
PËRKUFIZIME

1. “Agjenci e Administrimit Kolektiv (AAK)” nënkupton subjektin juridik, të krijuar më parë nga mbajtësit e të drejtave të autorit dhe të drejtave të lidhura me to dhe e licencuar nga ministria përgjegjëse për të drejtën e autorit si agjenci me objekt të veprimtarisë së saj administrimin e një, dy ose më shumë kategori të drejtash, me qëllim mbledhjen e të ardhurave nga përdorimi i veprave për të cilat janë autorizuar nga mbajtësit e këtyre të drejtave dhe shpërndarjen e tyre tek anëtarët e tyre - mbajtës të të drejtave, duke mbajtur detyrimet tatimore, si agjent tatimor sipas parashikimeve ligjore.

2. “Vepër e mbrojtur nga e drejta e autorit” nënkuptohet të gjitha kategoritë e veprave objekt i nenit 8 të ligjit 35/2016.

3. “Të ardhura bruto” nënkupton të ardhurat nga aktiviteti i shfrytëzimit të deklaruar në pasqyrën financiare të të ardhurave dhe shpenzimeve të përdoruesit. Nuk përfshihen në të ardhurat bruto:

a) Të ardhura nga investimet, qiratë apo aktivitete të tjera që nuk kanë lidhje me aktivitetin kryesor për të cilin është licencuar subjekti përdorues i veprës së mbrojtur.

b) Në rastin e transmetimeve radiotelevizive:

i) Shumat e arkëtuara për prodhimin e një programi radioteleviziv të porositur nga një person fizik apo juridik dhe që në fund bëhet pronë e tij;

ii) Rimarrjen e çdo shume të paguar për të marrë të drejtat ekskluzive kombëtare ose lokale të transmetimit të një ngjarje sportive, nëse stacioni radioteleviziv mund të vërtetojë se ka paguar edhe tarifatat normale për kohën dhe pajisjet e stacionit.

4. “Tarifë fikse” nënkuptohet përkufizimi i nenit 149 të ligjit 35/2016.

5. “Sporteli unik” nënkuptohet agjencia që kryen funksionin e mbledhjes së tarifave të shpërblimit nga subjektet përdoruese, në emër të agjencive të licencuara, për të gjitha kategoritë e mbajtësve të të drejtave objekt përfaqësimi, që



krijohet me marrëveshje me shkrim ndërmjet agjencive të licencuara të administrimit kolektiv ose sipas rastit me anë të vendimmarrjes së KKDA-së.

6. “Subjekti përdorues” nënkupton çdo operator që kryen veprimtari fitimprurëse ose jo në territorin e Republikës së Shqipërisë, i cili konsumon/shfrytëzon vepra të mbrojtura nga ligji i të drejtës së autorit objekt përfaqësimi nga sporteli unik/AAK-të.

7. “Ofrues shërbimi mediatik audioviziv (OSHMA)” është personi fizik ose juridik që ka përgjegjësinë editoriale për zgjedhjen e përmbajtjes së shërbimeve të transmetimit audioviziv dhe që vendos mënyrën e organizimit të saj.

8. “Kohëzgjatja” nënkupton raportin e shprehur në përqindje të kohës së përdorimit të veprës së mbrojtur nga sporteli unik/AAK-të në programacionin ditor (24 orë) nga subjekti përdorues.

9. “Programacion” nënkupton aktivitetet dhe programet e ndryshme ditore që përdorin operatorët transmetues dhe ritransmetues (OSHMA).

10. “Program radio” nënkuptohet tërësia e mesazheve audio që përbëjnë një element individual brenda një liste apo katalogu të krijuar nga ofruesi i shërbimit, forma dhe përmbajtja e të cilit janë të krahasueshme me formën dhe përmbajtjen e transmetimit radio.

11. “Program televiziv” nënkuptohet tërësia e imazheve lëvizëse, me ose pa zë, që përbëjnë një element individual brenda një liste apo katalogu të krijuar nga ofruesi i shërbimit, forma dhe përmbajtja e të cilit janë të krahasueshme me formën dhe përmbajtjen e transmetimit televiziv. Shembujt e programeve përfshijnë filma, ngjarje sportive, komedi, dokumentarë, programe për fëmijë dhe drama origjinale.

12. “Destinacion turistik” nënkupton pikën turistike me një përqendrim të lartë të produkteve turistike, i ngritur mbi bazën e studimeve dhe planeve të zonës dhe që ka kapacitete për të tërhequr vizitorë, vendës e të huaj, duke plotësuar e kënaqur kërkesat e tyre.

13. “Strukturë akomoduese” nënkuptohet struktura që vë në dispozicion të turistëve, vendës apo të huaj, individë ose të organizuar në grupe, për një periudhë kohe të pacaktuar, por jo më shumë se 1 vit, shërbimet e akomodimit (fjetje, ushqim, pije dhe shërbime të tjera), në përpunje me standardet e përcaktuara sipas klasifikimit dhe kategorizimit të saj.

14. “Abonim” nënkuptohet kontrata e shërbimit, lidhur midis ofruesit të shërbimeve mediatike audiovizive (OSHMA) me pagesë dhe marrësit të këtyre shërbimeve.

KREU II

TARIFA PËR KOMUNIKIMIN NË PUBLIK NË RADIO TË VEPRËS SË MBROJTUR ¹

Metodologjia dhe masa e tarifave të shpërblimit e aplikueshme për të gjitha subjektet RADIOFONIKE llogaritet sipas tabelës nr. 1 dhe nr. 2 më poshtë.

I. RADIO KOMBËTARE PUBLIKE / PRIVATE

Tabela nr. 1

Kohëzgjatja e komunikimit në publik të veprës së mbrojtur në programacionin 24-orësh	deri në 35%	36% deri në 65%	mbi 65%
Tarifa në përqindje mbi të ardhurat bruto vjetore	2%	3%	4%
Formula e llogaritjes së tarifës	2% * totali i të ardhurave bruto	3% * totali i të ardhurave bruto	4% * totali i të ardhurave bruto

¹ “Komunikimi në publik” nënkupton komunikimin në publik të një vepre të mbrojtur nga ligji i të drejtës së autorit.



II. RADIO LOKALE

Tabela nr. 2

Kohëzgjatja e komunikimit në publik të veprës së mbrojtur në programacionin 24-orësh	(deri në 35%)	(36% deri në 65%)	(mbi 65%)
Tarifa në përqindje aplikuar mbi të ardhurat bruto vjetore mbi kufirin prej 5 milionë lekë	1%	2%	3%

Formula e llogaritjes së tarifës	1% * totali i të ardhurave bruto mbi 5 mln lekë + tarifën fikse	2% * totali i të ardhurave bruto mbi 5 mln lekë + tarifën fikse	3% * totali i të ardhurave bruto mbi 5 mln lekë + tarifën fikse
----------------------------------	---	---	---

TARIFA FIKSE

Tabela nr. 3

	Banorë '000	(deri në 35%) / lekë	(36% deri në 65%) / lekë	(mbi 65%)/lekë
Tarifa fikse për llogaritjet në bazë të numrit të popullsisë të përcaktuar në licencë	Nën 20	10.000	20.000	30.000
	20 - 60	15.000	30.000	50.000
	60 - 100	40.000	80.000	120.000
	100 - 150	50.000	100.000	150.000
	150 - 200	60.000	120.000	180.000
	200 - 300	70.000	140.000	220.000
	300 - 500	80.000	160.000	250.000
	500 - 700	90.000	180.000	270.000
	Mbi 700	100.000	200.000	300.000

Sqarime

1. Nëse subjekti përdorues radiofonik i veprës së mbrojtur realizon të ardhura bruto vjetore më pak se 5 milionë lekë në vit, tarifa për t'u paguar është sa niveli i tarifës fikse të përcaktuar sipas klasifikimeve përkatëse në bazë të numrit të popullsisë dhe kohëzgjatjes së komunikimit në publik.

2. Në rastet kur subjekti përdorues radiofonik i veprës së mbrojtur siguron të ardhura bruto vjetore mbi 5 milionë lekë, por nuk paraqet formularin e deklarimit të tyre, tarifa e detyrueshme për t'u paguar është sa dyfishi i tarifës fikse të përcaktuar sipas klasifikimeve përkatëse në bazë të numrit të popullsisë dhe kohëzgjatjes së komunikimit në publik.

KREU III

TARIFA PËR KOMUNIKIMIN NË PUBLIK NË TELEVISION TË VEPRËS SË MBROJTUR

Metodologjia dhe masa e tarifave të shpërblimit e aplikueshme për të gjitha subjektet përdoruese TELEVISION² llogaritet sipas tabelës nr. 1, nr. 2 dhe nr. 3 më poshtë.

² Në kategorinë TELEVISION përfshihen edhe subjektet e pajisura me autorizimin nga organi kompetent për të ofruar shërbim Internet TV (*streaming*), si për shembull: Zjarr TV ose Wedding Channel.



I. TELEVISION KOMBËTAR PUBLIK / PRIVAT

Tabela nr. 1

Kohëzgjatja e komunikimit në publik të veprës së mbrojtur në programacionin 24-orësh	(deri në 10%)	(11% deri në 35%)	(36% deri në 65%)	(mbi 65%)
Tarifa në përqindje mbi të ardhurat bruto vjetore	1%	2%	3%	4%
Formula e llogaritjes së tarifës	1% * të ardhurat bruto	2% * të ardhurat bruto	3% * të ardhurat bruto	4% * të ardhurat bruto

Sqarim

1. Në rastet kur subjekti përdorues nuk deklaron të ardhurat bruto vjetore, tarifa e pagueshme është sa tarifa vjetore më e lartë e paguar për AAK-të/sportelin unik nga subjekte përdoruese të së njëjtës kategori (publike ose private) në tri vitet e fundit.

II. TELEVISIONE LOKALE

Tabela nr. 2

Kohëzgjatja e komunikimit në publik të veprës së mbrojtur në programacionin 24-orësh	(deri në 10%)	(11% deri në 35%)	(36% deri në 65%)	(mbi 65%)
Tarifa në përqindje aplikuar mbi të ardhurat bruto vjetore mbi kufirin prej 5 milionë lekë	1%	2%	3%	4%
Formula e llogaritjes së tarifës	1% * të ardhurat bruto mbi 5 milionë + tarifën fikse	2% * të ardhurat bruto mbi 5 milionë + tarifën fikse	3% * të ardhurat bruto mbi 5 milionë + tarifën fikse	4% * të ardhurat bruto mbi 5 milionë + tarifën fikse

TARIFA FIKSE

Tabela nr. 3

	Banorë '000	(deri në 10%) / lekë	(11% deri në 35%) / lekë	(36% deri në 65%) / lekë	(mbi 65%) /lekë
Tarifë fikse sipas numrit të popullsisë të përcaktuar në licencë	Nën 20	40,000	60,000	85,000	120,000
	20 - 60	60,000	95,000	140,000	200,000
	60 - 100	160,000	240,000	360,000	480,000
	100 - 150	200,000	320,000	440,000	600,000
	150 - 200	240,000	360,000	520,000	720,000
	200 - 300	280,000	480,000	680,000	880,000
	300 - 500	320,000	520,000	720,000	1,000,000
	500 - 700	360,000	600,000	840,000	1,080,000
	Mbi 700	400,000	680,000	960,000	1,200,000

Sqarim

1. Nëse subjekti përdorues TV i veprës së mbrojtur realizon të ardhura bruto vjetore më pak se 5 milionë lekë në vit, tarifa për t'u paguar është sa niveli i tarifës fikse të përcaktuar sipas klasifikimeve përkatëse në bazë të numrit të popullsisë dhe kohëzgjatjes së komunikimit në publik.



III. TELEVISIONE KABLLORE / IPTV / OTT / PLATFORMA DIGJITALE

Metodologjia dhe masa e tarifave të shpërblimit e aplikueshme për të gjitha subjektet përdoruese TELEVISIONE KABLLORE / IPTV / OTT / PLATFORMA DIGJITALE llogaritet sipas tabelës nr. 4 dhe nr. 5 më poshtë.

1. Për subjekte me të ardhura bruto vjetore mbi 5 milionë lekë:

Tabela nr. 4

Kohëzgjatja e komunikimit në publik të veprës së mbrojtur në programacionin 24-orësh	(deri në 35%)	(36% deri në 65%)	(mbi 65%)
Tarifa në përqindje aplikuar mbi të ardhurat bruto vjetore mbi kufirin prej 5 milionë lekë	2%	3%	4%
Formula e llogaritjes së tarifës	2% * të ardhurat bruto mbi 5 milionë + tarifën fikse	3% * të ardhurat bruto mbi 5 milionë + tarifën fikse	4% * të ardhurat bruto mbi 5 milionë + tarifën fikse

2. Për subjekte me të ardhura bruto vjetore nën 5 milionë lekë:

Tabela nr. 5

Kohëzgjatja e komunikimit në publik të veprës së mbrojtur në programacionin 24-orësh	Nr. i abonentëve	(deri në 35%)	(36% deri në 65%)	(mbi 65%)
Tarifa fikse për llogaritje sipas numrit të abonentëve	Nën 250	100.000	150.000	200.000
	251 – 350	150.000	200.000	250.000
	351 – 500	200.000	250.000	300.000
	501 – 650	250.000	300.000	350.000
	651 – 850	300.000	350.000	400.000

Sqarime

1. Subjektet përdoruese TV kablorë që realizojnë të ardhura bruto vjetore mbi 5 milionë lekë, në llogaritjen e shumës së tarifës mbajnë parasysh pagesën minimale të garantuar të kategorisë ku ata bëjnë pjesë sipas përcaktimit të numrit të abonentëve dhe kohëzgjatjes së komunikimit në publik të veprës së mbrojtur.

2. Për subjektet e transmetimit TV përmes platformave digjitale, në të ardhurat bruto vjetore, mbi të cilat aplikohet tarifa në përqindje, nuk përfshihen të ardhurat që sigurohen nga shitja/ofrimi i produkteve sportive. Subjekti ofruer i shërbimeve digjitale ka barrën e provës. Në mungesë të saj, përqindja e tarifës aplikohet mbi totalin e të ardhurave bruto vjetore.

KREU IV

TARIFA PËR KOMUNIKIMIN NË PUBLIK NË STRUKTURAT AKOMODUESE (SUBJEKTE PËRDORUESE - HOTEL/ MOTEL / NJËSI AKOMODUESE E TË TJERA TË NGJASHME) TË VEPRËS SË MBROJTUR

Metodologjia dhe masa e tarifave të shpërblimit e aplikueshme për të gjitha strukturat akomoduese,³ llogaritet sipas tabelës nr. 1 dhe nr. 2 më poshtë.

I. Klasifikimi i strukturave akomoduese sipas ligjit nr. 93/2015 “Për turizmin” është si më poshtë:

1. “Bujtinë”, standard;

³ Përkufizimi sipas ligjit nr. 93/2015 “Për turizmin”.



2. “Fjetinë”, standard, komfort;
3. “Kamping”, standard;
4. “Hotel”, dy yje, tre yje, katër yje, pesë yje;
5. “Motel”, standard, komfort, superior;
6. “Resort”, tre yje, katër yje, pesë yje;
7. “Qendër kurative”, dy yje, tre yje, katër yje, pesë yje;
8. “Fjetje dhe mëngjes” (B&B), standard, komfort, superior.

Tabela nr. 1

Nr.	Përcjellësi në publik i veprës së mbrojtur	Pikët
1	Për përcjellësin qendror	170
2	Për çdo altoparlant	8
3	Për çdo aparat përcjellës nëpër dhoma	17
4	Për çdo aparat përcjellës në mjediset e përbashkëta ⁴ të njësisë akomoduese	46

Sqarime

1. Tarifa përlogaritit mbi baza mujore për dhomat, hollet dhe ambientet e tjera të përbashkëta.
2. Për efekte të llogaritjes së tarifës, 1 (një) pikë është e barasvlershme me 8 (tetë) lekë.
3. Kjo tarifë nuk përfshin tipologjinë “Bar” në mjediset e strukturës akomoduese.
4. Për të llogaritur vlerën e tarifës mujore, subjekti përdorues duhet të deklarojë pranë AAK-së/sportelit unik për çdo muaj numrin e dhomave të zëna (shitura). Në rast mosdeklarimi, tarifa llogaritet mbi numrin në total të dhomave të hotelit/njësisë akomoduese.
5. Tarifa është shumatorja e të gjithë komponentëve nga nr. 1 – 4 (tabela e tarifës nr. 1).

Shembull: Hoteli X ka 1 përcjellës qendror (1 * 170 pikë), 10 altoparlantë të shpërndarë në strukturën akomoduese (10 * 8 pikë), 50 dhoma, secila me 1 aparat TV ose radio (50 * 17 pikë) dhe 5 ambiente të përbashkëta, ku janë instaluar 5 aparate TV/radio (5 * 46 pikë). Pas llogaritjeve, hoteli do të paguante për përdorimin e veprave të mbrojtur gjithsej shumën:

$$(170 + 80 + 850 + 230) * 8 \text{ lekë} = 10.640 \text{ lekë në muaj.}$$

6. Tarifat e aplikueshme diferencohen sipas kategorisë ku përfshihet qarku ku është regjistruar struktura akomoduese:

Tabela nr. 2

Nr.	Klasifikimi	Tarifa e diferencuar	Qarqet
1	Kategoria I	100% të vlerës së llogaritit	Tiranë, Fier, Gjirokastrë
2	Kategoria II	80% të vlerës së llogaritit	Durrës, Vlorë, Korçë, Berat
3	Kategoria III	70% të vlerës së llogaritit	Dibër, Kukës, Lezhë, Shkodër, Elbasan

7. Strukturat akomoduese në bregdet apo destinacione të tjera turistike, pavarësisht kategorizimit të qarqeve, aplikojnë tarifën e plotë në masën 100%.

KREU V

TARIFA PËR KOMUNIKIMIN NË PUBLIK TË VEPRËS SË MBROJTUR ⁵ NË VENDET KU KONSUMOHEN USHQIME DHE/OSE PIJE

Metodologjia dhe masa e tarifave të shpërblimit e aplikueshme për të gjitha VENDET KU KONSUMOHEN USHQIME DHE/OSE PIJE llogaritet sipas tabelave më poshtë.

- I. Ndarja e subjekteve sipas kategorive/orareve të ushtrimit të aktivitetit:

⁴ Mjediset e përbashkëta përfshijnë “lobbies”, ambientet e ngrënies dhe të ngjashme, zona argëtuese etj.

⁵ Mjedise tregtare me/pa pistë kërcimi për publikun, ku ndikimi i veprës së mbrojtur është thelbësor ose dytësor për zhvillimin e aktivitetit tregtar.



Kategoria	I	II	III	IV
Tipologjia e aktivitetit	<i>pub-e, disko-clubs, karaoke, taverna, bar i hotelit, e të tjera të ngjashme me to</i>	restorante, birrari, <i>bar-caffe</i> , bufetë, <i>pastiçeri bistro</i> , piceri, zgarat, <i>wine bar</i> dhe të ngjashme	<i>fastfood</i> , si dhe vende të tjera ku nuk shërbehen pije alkoolike	vende ku nuk konsumohet ushqim dhe pije

Tabela nr. 1 Qyteti i Tiranës, si dhe zonat turistike në periudhën e sezonit turistik

Oraret e aktivitetit	Pikë	Pikë	Pikë	Pikë
Hapur deri në 9 p.m	750	200	100	50
Hapur deri në mesnatë	1.500	400	200	100
Hapur pas mesnate	3.000	800	400	200

Tabela nr. 2 Qytetet e tjera, si dhe zonat turistike jashtë sezonit turistik

Oraret e aktivitetit	Pikë	Pikë	Pikë	Pikë
Hapur deri në 9 p.m	500	150	75	40
Hapur deri në mesnatë	1.000	300	150	80
Hapur pas mesnate	2.000	600	300	150

II. Në përcaktimin e tarifës sipas tabelës nr. 1 dhe tabelës nr. 2 mbahet parasysh kapaciteti i mjedisit si më poshtë:

Niveli	Kapaciteti maksimal i ofrimit të shërbimit	Tarifa e aplikueshme
1	deri në 30 persona	tarifa reduktohet me 30%
2	nga 31 – 100 persona	tarifa aplikohet e plotë 100%
3	nga 101 – 200 persona	tarifa rritet me 50%
4	nga 201 – 500 persona	tarifa dyfishohet
5	nga 501 – 1000 persona	tarifa trefishohet
6	1001 e më shumë persona	tarifa katërfishohet

III. Në rastet e eventeve në diskoteka ku hyrja është me pagesë, tarifa e përcaktuar sipas tabelës nr. 1 dhe tabelës nr. 2 aplikohet si më poshtë:

Niveli	Ditë pune gjatë javës	Tarifa e aplikueshme
1	dy ditë në javë	tarifa dyfishohet
2	deri në 4 ditë në javë	tarifa rritet me 30%
3	më shumë se 4 ditë në javë	tarifa rritet me 20%

Sqarime

1. Tarifa është rezultat kumulativ i të gjitha dispozitave të parashikuara më sipër, duke i marrë të gjithë parametrat në konsideratë.

2. Në llogaritjen e tarifës në vlerë absolute, 1 (një) pikë është e barasvlershme me 10 (dhjetë) lekë.

3. Tarifa llogaritet dhe paguhet mbi baza mujore.

4. Me kapacitet maksimal të ofrimit të shërbimit kuptohet numri maksimal i personave që mund t'u shërbehet në mjedisin ku konsumohen ushqime dhe/ose pije.

5. Në rast se subjekti përdorues nuk deklaron sa kërkohet për përllogaritjen e tarifës, tarifa llogaritet mbi të dhënat e siguruara nga palë të treta për këtë subjekt ose përllogaritet e barabartë me tarifën e llogaritur për një subjekt përdorues me karakteristika të ngjashme.



KREU VI
TARIFA PËR KOMUNIKIMIN NË PUBLIK TË VEPRËS SË MBROJTUR NË NJËSI
TREGTARE DHE MJEDISE TË TJERA BIZNESI

Metodologjia dhe masa e tarifave të shpërblimit e aplikueshme për të gjitha NJËSITË TREGTARE DHE MJEDISE TË TJERA BIZNESI llogaritet sipas tabelave më poshtë.

I. Në këtë kre përfshihen të gjitha mjediset e mbyllura dhe/ose të hapura të vendosura në një qendër tregtare si vijon:

1. Dyqane dhe njësitë tregtare të shërbimeve të tipit *boutique*;
2. *Mapo*;
3. *Beaty point*;
4. Dyqan pajisjesh elektronike;
5. Galeri të përhershme artistike (pikë shitjeje);
6. *Market/Supermarket*;
7. Sallon bukurie;
8. Njësi shitjeje produktesh artizanale;
9. Shërbime të tjera gastronomie që nuk kanë vende akomoduese për klientë (*take away*) apo të ngjashme me to etj.

Tabela nr 1. Të dhënat për llogaritjen e tarifës mujore

Nr.	Sipërfaqja në m ²	Pikë/m ²
1	Deri në 50 m ²	1
2	51 - 200 m ²	0.75
3	Mbi 200 m ²	0.5

Sqarime

1. Në llogaritjen e tarifës 1 (një) pikë = 10 (dhjetë) lekë.
2. Përdoruesit e veprave të mbrojtura, njësi tregtare dhe mjediset e tjera biznesi të vendosur jashtë qendrave tregtare, paguajnë 80% të vlerës së tarifës mujore të llogaritur sipas tabelës nr. 1.
3. Nëse vepra e mbrojtur përcillet në mjediset e hapura/të mbyllura të përbashkëta⁶ publike, koeficienti për llogaritjen e tarifës mujore është 1 (një) pikë/m².
4. Në rastin e panairëve, ceremonive festive, spektakleve dhe tregjeve të përkohshme të natyrave të ndryshme (me raste të caktuara), tarifa ditore është 300 (treqind) pikë.
5. Për mjete lëvizëse, të cilat promovonin e realizojnë me altoparlant, tarifa ditore është 10 (dhjetë) pikë.

KREU VII
TË TJERA AKTIVITETE BIZNESI KU KOMUNIKOHEN NË PUBLIK VEPRAT E
MBROJTURA

I. SHËRBIME TË TELEFONISË

Metodologjia dhe masa e tarifave të shpërblimit e aplikueshme për të gjitha subjektet që ofrojnë SHËRBIMET TELEFONIKE “RINGTONE” llogaritet sipas tabelës nr. 1 më poshtë:

⁶ Mjediset e përbashkëta (hollet brenda/jashtë, tualetet dhe të tjera të përbashkëta) në qendrat tregtare ku dyqanet administrohen nga subjekte të ndryshme.



Tabela nr. 1

Subjekti ofrues shërbimi	Nr. abonimesh për <i>ringtone</i>	Vlera e shitjes e <i>ringtone</i> -it	Të ardhura bruto vjetore ⁷ nga shitjet <i>ringtone</i>	Tarifa në %	Tarifa në vlerë monetare
	(a)	(b)	(c) = (a) * (b)	(d)	(e) = (c) * (d)
	x	y	x*y	4%	z=x*y*4%

Sqarime

1. Nëse subjekti ofrues nuk deklaron të ardhurat nga shitja e shërbimit, tarifa do të jetë sa dyfishi i tarifës së llogaritur mbi të ardhurat e periudhës më të fundit të deklaruar.

2. Në rast se subjekti ofrues është në treg për herë të parë dhe nuk siguron informacion për të ardhurat bruto nga shërbimi *ringtone*, atëherë tarifa do të jetë sa dyfishi i tarifës së llogaritur nga informacione të mbledhura nga të tretë në lidhje me të ardhurat e këtij subjekti.

II. TRANSPORTI

Metodologjia dhe masa e tarifave të shpërblimit e aplikueshme për të gjitha MJETET E TRANSPORTIT DHE TERMINALET E UDHËTARËVE që ofrojnë shërbimin e transportit dhe pritjes së udhëtarëve llogaritet sipas tabelës nr. 2 më poshtë:

Tabela nr. 2

Nr.	MJETET E TRANSPORTIT DHE TERMINALET	Njësia matëse	Pikët
1	Mjetet e transportit për publikun me linja të rregullta (autobus, tren, anije, aeroplan etj.)	për mjet/në muaj	10
2	Autobusët e agjencive të udhëtimit	për udhëtim	30
3	Terminalet e pritjes së udhëtarëve	në muaj	400
4	Mjetet e transportit <i>taxi</i> (Tarifa paguhet nga shoqëritë që ofrojnë këtë shërbim.)	për çdo taksi të regjistruar/në muaj	5

Sqarime

1. Vlera e 1 (një) pike është e barasvlershme me 10 (dhjetë) lekë.

2. Në rast të mosdeklarimit të informacionit të nevojshëm për llogaritjen e tarifës, tarifa llogaritet 150% e tarifës më të fundit të paguar.

3. Nëse subjekti ka filluar rishtas aktivitetin, në rast të mosdeklarimit të informacionit të nevojshëm për llogaritjen e tarifës, për të bërë llogaritjet përdoret informacioni i siguruar nga palë të treta për këtë subjekt përdorues.

III. MJEDISËT KULTURORE, ARTISTIKE, SPORTIVE E TË TJERA TË NGJASHME ME TO

Metodologjia dhe masa e tarifave të shpërblimit e aplikueshme për të gjitha MJEDISËT KULTURORE, ARTISTIKE, SPORTIVE E TË TJERA TË NGJASHME ME TO, që ofrojnë shërbime kulturore, artistike, sportive e të ngjashme llogaritet si më poshtë:

1) KINEMA

Tarifa mujore për përdorimin e veprave të mbrojtura në kinema para, gjatë ose pas shfaqjes është 10 pikë për shfaqje, por jo më pak se 100 pikë në muaj.

⁷ Të ardhurat bruto vjetore i referohen vetëm të ardhurave që siguron subjekti përdorues, nga impulset *ringtone* të shitura për abonentët gjatë vitit kalendarik.



2) MUZE, GALERI DHE EKSPOZITA

Tarifa mujore për përdorimin e veprave të mbrojtura në muze, galeri, ekspozita dhe të ngjashme me to, ku veprat përcillen me mjete të ndryshme, është 10 pikë në muaj.

3) MJEDISE SPORTIVE DHE TË TJERA

Tarifa mujore për përdorimin e veprave të mbrojtura në mjedise sportive dhe të ngjashme, gjatë zhvillimit të aktivitetit, llogaritet sipas tabelës më poshtë:

Nr.	MJEDISI SPORTIV/TË TJERA	PIKËT/MUAJ
1	Stadium	300
2	Pallat sporti	250
3	Mjedise sportive, pishinat për publikun dhe të tjera të ngjashme	200
4	Sallat e lojërave sportive	50
5	Shkollat e kërcimit për qëllim fitimi/pa qëllim fitimi	500/300
6	Qendrat e <i>fitnessit</i> për qëllim fitimi/pa qëllim fitimi	500/300

Sqarime

- Vlera e 1 (një) pike është e barasvlershme me 10 (dhjetë) lekë.
- Për rastin e panairëve, ceremonive festive, eventeve, spektakleve dhe tregjeve të përkohshme të natyrave të ndryshme (me raste të caktuara), tarifa ditore është 300 (treqind) pikë.
- Në rast të mosdeklarimit të informacionit të nevojshëm për llogaritjen e tarifës, tarifa llogaritet 150% e tarifës më të fundit të paguar.
- Nëse subjekti ka filluar rishtas aktivitetin, në rast të mosdeklarimit të informacionit të nevojshëm për llogaritjen e tarifës, për llogaritjet përdoret informacioni i siguruar nga palë të treta për këtë subjekt përdorues.

URDHËR

Nr. 4729/8, datë 10.8.2017

PËR DELEGIM KOMPETENCE

Në mbështetje të nenit 102, pika 4 të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë, të neneve 28, 29 të ligjit nr. 44/2015, datë 30.4.2015, “Kodi i Procedurave Administrative të Republikës së Shqipërisë”, të nenit 6, të ligjit nr. 9000, datë 30.12.2003, “Për organizimin dhe funksionimin e Këshillit të Ministrave”, nenit 7, pika 2, të ligjit nr. 8678, datë 14.5.2001, “Për organizimin dhe funksionimin e Ministrisë së Drejtësisë”, të ndryshuar, dhe nenit 11, të ligjit nr. 90/2012 “Për organizimin dhe funksionimin e administratës shtetërore”,

URDHËROJ:

1. Delegimin e kompetencave të titullarit të Ministrisë së Drejtësisë, zëvendësministrit të Ministrisë së Drejtësisë, z. Arben Isaraj, për

trajtimin dhe vendimmarrjen lidhur me propozimet me nr. 684/3; 685/2; 686/3; 687/3; 691/3; 692/3; 693/3; 694/3; 696/3; 698/3; 703/4; 1659/1; 1671/1 dhe 1674/1 Prot., datë 24.7.2017, të Drejtorit të Përgjithshëm të Përmbarimit, si dhe praktikën e plotë me nr. 4729 Prot. të Ministrisë së Drejtësisë.

2. Kompetencat e titullarit të Ministrisë së Drejtësisë, për çështjen e përcaktuar në pikën 1 (një) të këtij urdhri, do të ushtrohen nga data e hyrjes në fuqi, deri në shqyrtimin dhe vendimmarrjen përfundimtare mbi këtë çështje. Përfundimi dhe rezultatet e vendimmarrjes i njoftohen ministrit të Drejtësisë.

3. Sektori i arkiv-protokollit dhe redaktimit gjuhësor të vendosë në dispozicion të zëvendësministrit të gjitha aktet që kanë lidhje me çështjen e përcaktuar në pikën 1 të këtij urdhri.

4. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohet zëvendësministri i Ministrisë së Drejtësisë, z. Arben Isaraj, dhe sektori i arkiv-protokollit dhe redaktimit gjuhësor.



5. Ngarkohet sektori i arkiv-protokollit dhe redaktimit gjuhësor për njoftimin e këtij urdhri.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTRI I DREJTËSISË
Gazment Bardhi

	Formati 61x86/8
--	-----------------

Shtypshkronja e Qendrës së Botimeve Zyrtare
Tiranë, 2017

Adresa:
Bulevardi “Gjergj Fishta”
pas ish-Ekspozitës “Shqipëria Sot”

Çmimi 168 lekë